

Žalobce navrhuje, aby Soud:

— zrušil rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 29. dubna 2004 o jmenování jiné osoby na pracovní místo zástupce vedoucího francouzského překladatelského odboru,

— uložil Evropskému parlamentu náhradu nákladů řízení

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobce v této věci se staví proti zamítnutí své kandidatury na pracovní místo zástupce vedoucího francouzského překladatelského odboru orgánem oprávněným ke jmenování. Úspěšný kandidát byl jmenován po vyhlášení oznámení o vnitřním výběrovém řízení LA/113 (oznámení o volném místě č. 9192).

Na podporu svých návrhů se dovolává porušení článku 233 Smlouvy o ES, porušení čl. 29 odst. 1 služebního řádu, porušení zásady o rozumných vyhládkách na služební postup, jakož i porušení povinnosti odůvodnění.

Konkrétně v tomto ohledu uplatňuje:

— Sporné jmenování nastalo, aniž byla přezkoumána kandidatura žalobce.

— Nebylo dodrženo pořadí přednosti mezi různými postupy o obsazení pracovních míst, jak jsou stanoveny v článku 29 služebního řádu.

— Neexistence rozhodnutí ohledně kandidatury žalobce podle řízení o povýšení/převedení je o to závažnější, že postup obsazení dotčeného pracovního místa byl již předmětem zrušujícího rozsudku ze dne 15. listopadu 2000 (věc T-261/99, Dehon v. Parlament). Přitom výkon tohoto rozsudku zahrnoval navrácení situace do stavu, ve kterém byla před tím, než nastaly okolnosti přezkoumané soudem.

Žaloba podaná dne 21. února 2005 Compagnie d'entreprises C.F.E. proti Komisi Evropských společenství

(Věc T-100/05)

(2005/C 106/82)

(Jednací jazyk: francouzština)

Soudu prvního stupně Evropských společenství byla předložena dne 21. února 2005 žaloba podaná proti Komisi Evropských společenství Compagnie d'entreprises C.F.E., se sídlem v Bruselu (Belgie), zastoupená Bernadem Louveauxem a Joëlem van Yperselem, advokáty.

Žalobkyně navrhuje, aby Soud:

— zcela zrušil rozhodnutí Komise ze dne 7. prosince 2004, kterým se přijímá seznam lokalit významných pro Společenství v atlantské biogeografické oblasti podle směrnice Rady 92/43/EHS uveřejněné v Úředním věstníku Evropských společenství dne 29. prosince 2004 nebo přinejmenším v rozsahu, v němž za lokalit významnou pro Společenství vyhláší vlastníkem žalobkyně, ležící na avenue de la Foresterie v Watermael-Boitsfort (Belgie), zapsaném do katastru sekce F č. 66/Y/2 a 66/s/2;

— uložil žalované náhradu nákladů řízení

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně v tomto řízení je vlastníkem významné části stavebního pozemku nacházejícího se v oblasti Brusel – hlavní město. Tento pozemek je napadeným rozhodnutím vyhlášen lokalitou významnou pro Společenství.

Na podporu svých tvrzení žalobkyně uplatňuje:

— porušení čl. 4 odst. 1 a 2 a přílohy III směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, jelikož Komise přijala dotčené rozhodnutí bez toho, aby návrh seznamu lokalit významných pro Společenství byl řádně předložen Belgií, původcem uvedeného návrhu, Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement byl pro jeho stanovení zjevně nepřislušný. V důsledku toho je napadený akt vadný z důvodu nepřislušnosti;

- porušení čl. 4 odst. 2, 3, článků 20 a 21 směrnice 92/43/EHS, čl. 5 odst. 2 a 7 rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999, o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi, článku 8 jednacího řádu výboru „Habitat“, článku 9 jednacího řádu vydaného na základě rozhodnutí 2001/C 38/03 a čl. 7 odst. 1 výše uvedeného rozhodnutí, jakož i základních zásad řádné správy a „*audi alteram partem*“. Žalobkyně v tomto ohledu tvrdí, že stanovisko výboru „Habitat“ nebylo požadováno v rámci postupu k vydání běžného stanoviska ale za použití řízení o vydání písemného stanoviska, bez toho, aniž by bylo použití tohoto řízení nezbytné, bez toho, aby použití tohoto řízení bylo odůvodněno a bez toho, aby výbor „Habitat“ byl způsobilý rozhodnout o všech technických aspektech této věci;
- Komise přijala své rozhodnutí na základě návrhu seznamu lokalit založených na věcně nepřesných faktických údajích a/nebo údajích, která podle kritérií stanovených v příloze III směrnice 92/43/EHS nebyla relevantní.

Žaloba podaná dne 28. února 2005 CEGELEC SA proti Evropskému parlamentu

(Věc T-104/05)

(2005/C 106/83)

(Jednací jazyk: francouzština)

Soudu prvního stupně Evropských společenství byla předložena dne 28. února 2005 žaloba podaná proti Evropskému parlamentu CEGELEC SA, se sídlem v Bruselu, zastoupenou Andrém Delvauxem a Véronique Bertrand, advokáty.

Žalobkyně navrhuje, aby Soud:

- prohlásil žalobu na neplatnost za přípustnou,
- zrušil rozhodnutí ze dne 15. prosince 2004, kterým Evropský parlament odmítl nabídku společnosti CEGELEC a zadal GROUP 4 Technology SA tři části zakázky na

dodávku a zavedení systémů videokamerového monitoringu na třech hlavních pracovištích Evropského parlamentu, která byla předmětem vyhlášení zveřejněného v *Úředním věstníku Evropské unie* S 61 ze dne 26. března 2004, jehož odůvodnění byla společností CEGELEC sdělena dopisem ze dne 16. prosince 2004,

- uložil Evropskému parlamentu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně se domáhá zrušení rozhodnutí Parlamentu, kterým byla odmítnuta nabídka žalobkyně v rámci výběrového řízení na zavedení systémů videokamerového monitoringu na třech hlavních pracovištích Evropského parlamentu a zakázka zadána jinému uchazeči.

Na podporu své žaloby se žalobkyně dovolává některých údajných porušení dotyčné zadávací dokumentace a nařízení 1605/2002 ⁽¹⁾ a 2432/2002 ⁽²⁾ a směrnic 92/50 ⁽³⁾, 93/36 ⁽⁴⁾ a 2004/18 ⁽⁵⁾, která spočívají konkrétněji v:

- nedostatečném odůvodnění napadeného rozhodnutí, oznámeném žalobkyni,
- neuplatněním zadávacích kritérií a systému hodnocení zavedených zadávací dokumentací,
- skutečnosti, že vybraná nabídka s ohledem na svůj rozsah není v souladu s povinností předložit nabídku písemně v jednom z úředních jazyků Unie,
- skutečnosti, že Parlament zadal zakázku na základě kamer, které nebyly prezentovány při předvedení „fototestů“, přičemž porušil zásadu rovnosti mezi uchazeči,
- údajné opožděnosti vybrané nabídky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, s. 1

⁽²⁾ Úř. věst. L 357, s. 1

⁽³⁾ Úř. věst. L 209, s. 1

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 199, s. 1

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 134, s. 114